



INSTRUKCJA UŻYWANIA

RĘKAWICE OCHRONNE NITRYLOWE BEZPUDROWE

NUMER ARTYKUŁU

BECARE ART NITRILE COATS 504050**

BECARE ART NITRILE COATS GOODPACK+ 5046** / 504060**

**= 01 (rozmiar XS), 02 (rozmiar S), 03 (rozmiar M), 04 (rozmiar L), 05 (rozmiar XL)



Dostępne rozmiary	XS	S	M	L	XL
	5/6	6/7	7/8	8/9	9/10

Przed użyciem należy przeczytać Instrukcję Obsługi

Wersja 01/2025

PRZEZNACZENIE

Rękawice chroniące przed substancjami chemicznymi oraz patogenami chorobotwórczymi. Rękawice ochronne do wysokiego ryzyka. Dodatkowo wpływają pozytywnie na nawilżenie skóry użytkownika.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA PRODUKTU

Przed użyciem, po założeniu i podczas użytkowania należy sprawdzić, czy rękawice nie mają żadnych wad lub niedoskonałości i natychmiast przerwać używanie, jeśli pojawią się jakiegokolwiek uszkodzenia tj. rozdarcia, przetarcia. Przed założeniem należy wysuszyć ręce. Należy upewnić się, że substancje chemiczne lub ich pozostałości nie dostaną się przez mankiet. Podczas zakładania trzymaj rękawicę jedną ręką za koniec. Dopasuj kciuk rękawicy do kciuka dłoni a następnie wsuń pozostałe palce w odpowiednie dla nich miejsce. Pociągnij za rękawicę na obszarze dłoni, aby sprawdzić dopasowanie. Następnie postępuj tak samo z drugą rękawicą. Zdejmowanie: przytrzymaj rękawicę za koniec i pociągnij w kierunku palców, aż rękawica zostanie zdjęta.

UTYLIZACJA

Zużyte rękawice mogą być skażone i muszą być utylizowane zgodnie z zasadami obowiązującymi producentem/i lokalnymi przepisami.

PRZECZYSZCZANIE

Okres przydatności do użycia produktów przechowywanych zgodnie z zaleceniami, podany jest na każdym opakowaniu.

ZGŁASZANIE INCYDENTÓW

W przypadku wystąpienia poważnego incydentu związanego z użytkowaniem produktu, należy skontaktować się z producentem oraz właściwym organem odpowiedzialnym za nadzór W celu uzyskania dodatkowych informacji, prosimy o kontakt z producentem, którego dane wskazane są na końcu niniejszego dokumentu.

ODPORNOŚĆ CHEMICZNA

EN ISO 374-1:2016+A1:2018 / TYP B	Poziom ochrony	Zmierzony czas przebicia (min.)	EN ISO 374-4:2019 Degradacja (%)
40% wodorotlenek sodu (K)	6	>480	-67,8
30% nadtlenek wodoru (P)	3	>60	20,3
37% formaldehyd (T)	5	>240	-27,8

Poziom ochrony przed przenikaniem:

Zmierzony czas przenikania w min.	>10	>30	>60	>120	>240	>480
Poziom ochrony	1	2	3	4	5	6

OSTRZEŻENIA, ŚRODKI OSTROŻNOŚCI ORAZ PRZECIWWSKAZANIA

Informacje te nie odzwierciedlają faktycznego czasu ochrony w miejscu pracy oraz

różnicowania między mieszaninami, a czystymi substancjami chemicznymi i innymi czynnikami wpływającymi na wydajność, takimi jak temperatura, ścieranie, degradacja itp. Odporność na substancje chemiczne została oceniona w warunkach laboratoryjnych na próbkach pobranych z dłoni (wyjątek stanowią rękawice o długości równej lub dłuższej niż 400 mm – dla których mankiet jest również testowany) i dotyczy jedynie badanych substancji chemicznych. Wynik może się różnić, jeżeli substancje chemiczne zostaną użyte w mieszaninie. Zaleca się sprawdzenie, czy rękawice są odpowiednie do zamierzonego zastosowania, ponieważ warunki w miejscu pracy mogą różnić się od przeprowadzonych testów w zależności od temperatury, ścierania i degradacji. Podczas użycia, rękawice ochronne mogą zapewnić mniejszą odporność na niebezpieczne związki chemiczne ze względu na zmiany właściwości fizycznych. Ruchy, zaczepienia, tarcia, degradacje spowodowane kontaktem z substancją chemiczną itp. mogą znacznie skrócić rzeczywisty czas użytkowania. W przypadku żrących substancji chemicznych degradacja może być najważniejszym czynnikiem, który należy wziąć pod uwagę przy doborze rękawic odpornych chemicznie. Poziom degradacji (EN ISO 374-4:2019) wskazują na zmianę odporności rękawic na przebicie po narażeniu na działanie substancji chemicznej. Odporność na przenikanie została oszacowana w warunkach laboratoryjnych i dotyczy jedynie testowanej próbki. Nie stosować, jeśli rękawica jest w widoczny sposób rozdarta lub uszkodzona. Rękawice należy zmieniać po każdym pacjencie. Zawsze należy wybrać odpowiedni rozmiar rękawicy dopasowany do rozmiaru dłoni. Tylko do użytku jednorazowego. Źle dopasowane rękawice znacznie zmniejszają zręczność i powodują zmęczenia dłoni. Stosowanie rękawic o niewłaściwym rozmiarze prowadzi do niedostatecznej ochrony dłoni. Składniki stosowane w produkcji rękawic mogą powodować reakcje alergiczne u niektórych użytkowników. W przypadku wystąpienia reakcji alergicznych należy niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza. W razie potrzeby, lista substancji użytych do produkcji rękawic, które mogą powodować reakcje alergiczne wymieniona jest w załączniku G do normy EN ISO 21420:2020, może zostać dostarczona na życzenie.

OBJAŚNIENIE UŻYTYCH SYMBOLI I PIKTOGRAMÓW

Rękawice chroniące przed niebezpiecznymi substancjami chemicznymi i mikroorganizmami Część 1: Terminologia i wymagania dotyczące ryzyka chemicznego. EN ISO 374-1. Definicja czasu przebicia przez dłoń rękawicy ($1 \mu\text{g}/\text{cm}^2/\text{min}$). Typ A: poziom min. 2 dla 6 substancji chemicznych, Typ B poziom min. 2 dla 3 substancji chemicznych, Typ C poziom min. 1 dla 1 substancji chemicznej (brak kodu pod piktogramem).

WYJAŚNIENIE ZNACZENIA UŻYTYCH NA OPAKOWANIU PIKTOGRAMÓW

 Dopuszczalna temperatura	 Chronić przed światłem	 Przechowywać w suchym miejscu	 Chronić przez ozonem	 Przydatne do kontaktu z żywnością
EN 455-1  Poziom szczelności	 Zawiera potencjalne alergeny chemiczne typu IV	 Nie używać ponownie	autolayering  Autolayering: mechaniczne warstwowe, naprzemienne ułożenie rękawic	 Nie zawiera lateksu kauczuku naturalnego
EN ISO 374-5:2016  Rękawice chroniące przed wirusami, bakteriami i grzybami zgodnie z normą EN ISO 374-5:2016	EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B  Rękawice chroniące przed chemikaliami zgodnie z normą EN ISO 374-1:2016+A1:2018, Typ B	 Data produkcji	 Producent	 Importer
 Data ważności	 Technologia warstwowego, naprzemennego pakowania Goodpack	 Instrukcja obsługi	 Utylizować zgodnie z przepisami danej placówki lub lokalnie obowiązującymi	 Wskaźnik miejsca otwierania opakowania
 Kod UDI	 Numer katalogowy	 Kod partii	 Autoryzowany przedstawiciel w UE	 Wyrób medyczny zgodny z rozporządzeniem UE 2017/745



Opakowanie do
recyklingu tekstura
falista



Opakowanie do
recyklingu tekstura

OCENA ZGODNOŚCI

Bez lateksu: Tak; Bez pudru: Tak

Produkt ten jest Środkiem Ochrony Indywidualnej kategorii III zgodnie z Rozporządzeniem (UE) 2016/425 i spełnia normy: EN ISO 21420:2020, EN ISO 374-1:2016+A1:2018, EN ISO 374-2:2019, EN ISO 374-4:2019, EN ISO 374-5:2016, ISO 16604:2004, EN 16523-1:2015+A1:2018.

Jednostka Notyfikowana odpowiedzialna za badanie typu UE (**Moduł B**) oraz za zgodność z typem w oparciu o zapewnienie jakości procesu produkcji (**Moduł D**): SATRA Technology Europe Ltd. (NB nr 2777), Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Irlandia.

PRODUCENT

HARTALEGA NGC Sdn. Bhd.
No. 1, Persiaran Tanjung,
Kawasan
Perindustrian Tanjung,
43900 Sepang, Selangor Darul Ehsan
Malezja.

EC REP

MDSS GmbH
Schiffgraben 41,
30175 Hannover
Niemcy

IMPORTER

SKAMEX S.A.
93-121, Łódź
Częstochowska 38/52
Polska

CE 2777 (PPER(EU) 2016/425)

SATRA Technology Europe Ltd.
Bracetown Business Park
Clonee, D15 YN2P, Irlandia



INSTRUCTION FOR USE

POWDER-FREE NITRILE PROTECTIVE GLOVES

REFERENCE NUMBER

BECARE ART NITRILE COATS 504050**

BECARE ART NITRILE COATS GOODPACK+ 5046** / 504060**

**= 01 (size XS), 02 (size S), 03 (size M), 04 (size L), 05 (size XL)



	XS	S	M	L	XL
Available sizes	5/6	6/7	7/8	8/9	9/10

Read the Instruction for use before use

Version 01/2025

PURPOSE

Gloves for protection against chemicals and pathogens. Protective gloves for high risks. In addition, they have a positive effect on moisturising the wearer's skin.

INSTRUCTIONS FOR USE OF THE PRODUCT

Before use, after donning and during use, check the gloves for any defects or imperfections and discontinue use immediately if any damage, i.e. tears, abrasions, appears. Dry your hands before putting them on. Make sure that chemicals or chemical residues do not get through the sleeve. Hold the glove by the end with one hand when putting it on. Align the thumb of the glove with the thumb of your hand and then slide the other fingers into position. Pull the glove over the palm area to check the fit. Then do the same with the other glove. Removal: hold the glove by the end and pull towards the fingers until the glove is removed. Where hand hygiene is indicated prior to contact requiring gloves, wipe or wash hands before donning and removing gloves.

DISPOSAL

Used gloves may be contaminated and must be disposed of according to hospital and/or local regulations.

STORAGE

The shelf life of products stored as recommended is indicated on each package.

INCIDENT REPORTING

In the event of a serious incident related to the use of the product, the manufacturer and the competent authority responsible for supervision should be contacted. For further information, please contact the manufacturer, whose details are indicated at the end of this document.

CHEMICAL RESISTANCE

EN ISO 374-1:2016+A1:2018 / TYP B	Protection level	Measured breakthrough time (min.)	EN ISO 374-4:2019 Degradation (%)
40% sodium hydroxide (K)	6	>480	-67,8
30% hydrogen peroxide (P)	3	>60	20,3
37% formaldehyde (T)	5	>240	-27,8

Poziom ochrony przed przenikaniem:

Measured breakthrough time in min.	>10	>30	>60	>120	>240	>480
Protection level	1	2	3	4	5	6

WARNINGS, PRECAUTIONS AND CONTRAINDICATIONS

This information does not reflect the actual duration of protection in the workplace and the differentiation between mixtures and pure chemicals and other factors affecting performance, such as temperature, abrasion, degradation, etc. Resistance to chemicals has been assessed under laboratory conditions on hand samples (except for gloves with a length equal to or longer than 400 mm - for

which the glove is also tested) and only applies to the chemicals tested. The result may vary if the chemicals are used in a mixture. It is advisable to check that the gloves are suitable for the intended use, as workplace conditions may differ from the tests carried out depending on temperature, abrasion and degradation. During use, protective gloves may provide less resistance to hazardous chemicals due to changes in physical properties. Movement, snagging, friction, degradation due to contact with the chemical, etc. can significantly reduce the actual service life. In the case of corrosive chemicals, degradation may be the most important factor to consider when selecting chemical-resistant gloves. The level of degradation (EN ISO 374-4:2019) indicates the change in puncture resistance of the glove after exposure to the chemical. The penetration resistance has been estimated under laboratory conditions and applies only to the test sample. Do not use if the glove is visibly torn or damaged. Gloves should be changed after each patient. Always choose the correct glove size to fit your hand size. For single use only. Poorly fitting gloves significantly reduce dexterity and cause hand fatigue. Using the wrong size glove leads to inadequate hand protection. Ingredients used in the manufacture of gloves may cause allergic reactions in some users. Consult a doctor immediately if allergic reactions occur. If required, a list of substances used in the manufacture of gloves that may cause allergic reactions is listed in Annex G of EN ISO 21420:2020, can be provided upon request.

EXPLANATION OF SYMBOLS AND PICTOGRAMS USED

Protective gloves against hazardous chemicals and micro-organisms Part 1: Terminology and chemical risk requirements. EN ISO 374-1. Definition of glove palm penetration time (1 $\mu\text{g}/\text{cm}^2/\text{min}$). Type A: level min. 2 for 6 chemicals, Type B level min. 2 for 3 chemicals, Type C level min. 1 for 1 chemical (no code under pictogram).

EXPLANATION OF THE MEANING OF THE PICTOGRAMS USED

 Permissible temperature	 Protect from light	 Store in a dry place	 Protect from ozone	 Suitable for food contact
EN 455-1  AQL level	 Contains potential type IV chemical allergens	 Do not reuse	autolayering  Autolayering: mechanical layering, alternating glove	 Does not contain natural rubber latex

EN ISO 374-5:2016  Virus Protective gloves against viruses, bacteria and fungi according to EN ISO 374-5:2016	EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type B  KPT Protective gloves against chemicals according to the standard EN ISO 374-1:2016 +A1:2018, Typ B	 Production date	 Manufacturer	 Importer
 Expiry date	 Goodpack layering technology	 User manual	 Dispose of in accordance with the regulations of the facility or the local regulations in force	 Indicator of where to open the packaging
 Code UDI	 Reference number	 Lot number	 Authorised representative in the EU	 Medical device in compliance with the Regulation UE 2017/745
 Packaging for recycling corrugated cardboard	 Packaging for recycling corrugated cardboard			

CONFORMITY ASSESSMENT

Latex-free: Yes; Powder-free: Yes

This product is a Category III PPE in accordance with Regulation (EU) 2016/425 and meets the standards: EN ISO 21420:2020, EN ISO 374-1:2016+A1:2018, EN 16523-1:2015+A1:2018, EN ISO 374-4:2019, EN ISO 374-5:2016, ISO 16604:2004.

Notified Body responsible for EU type examination (**Module B**) and conformity to type based on quality assurance of the production process (**Module D**): SATRA Technology Europe Ltd. (NB nr 2777), Bracetown Business Park, Clonee, D15YN2P, Ireland.

MANUFACTURER

HARTALEGA NGC Sdn. Bhd.
No. 1, Persiaran Tanjung,
Kawasan
Perindustrian Tanjung,
43900 Sepang, Selangor Darul Ehsan
Malesia.

EC REP

MDSS GmbH
Schiffgraben 41,
30175 Hannover
Germany

IMPORTER

SKAMEX S.A.
93-121, Łódź
Częstochowska 38/52
Poland

CE 2777 (PPER(EU) 2016/425)

SATRA Technology Europe Ltd.
Bracetown Business Park
Clonee, D15 YN2P, Ireland
